

Montaje cilindro en puerta con cerradura mecánica automática

Montage du cylindre sur la porte avec serrure mécanique automatique

Cylinder mounting on the door with automatic mechanical lock

1. Colocar el cuadradillo y la manivela en la cerradura por la parte interior de la puerta para retirar los bulones y abrir la hoja separándola del marco (dibujo 1).
2. Desactivar la función mecánica automática de la cerradura (dibujo 5).
3. Montaje de la puerta en obra (ver instrucciones de montaje y regulación de la puerta).
4. Montar el cilindro con la hoja abierta, pulsar el tornillo que está debajo del resbalón y encajar el cilindro en la cerradura, sin soltar (dibujo 4.1). Una vez dentro se aprieta el tornillo para fijar el cilindro (dibujo 4.2).
5. Activar la función mecánica automática con la pestaña que está encima de los bulones (dibujo 5).

1. Placez le carré et la poignée sur la serrure à l'intérieur de la porte pour retirer les boulons et ouvrir la lame se séparant du cadre (dessin 1).

2. Désactiver la fonction de serrure mécanique automatique (dessin 5).

3. Montage de la porte sur site (voir instructions de montage et de régulation de la porte).

4. Monter le cylindre avec le vantail ouverte, appuyer sur la vis sous le pêne demi-tour, est sans relâcher, insérer le cylindre dans la serrure (dessin 4.1). Une fois à l'intérieur, la vis est serrée pour fixer le cylindre (dessin 4.2).

5. Activer la fonction mécanique automatique avec l'onglet au-dessus des boulons (dessin 4).

1. Place the square and the handle on the lock on the inside of the door to remove bolts and open the leaf separating from the frame (drawing 1).

2. Disable automatic mechanical lock function (drawing 5).

3. Door on-site assembly (see instructions for door assembly and regulation).

4. Mount the cylinder with the leaf open, press the screw under the latch bolt, without releasing, insert the cylinder in the lock (drawing 4.1). Once inside, the screw is tightened to secure the cylinder (drawing 4.2).

5. Activate the automatic mechanical function with the tab above the bolts (drawing 5).

IMPORTANT IMPORTANT IMPORTANT

Función de la cerradura mecánica automática
Fonction de le serrure mécanique automatique
Automatic mechanical lock function

Activada: cuando se cierra la puerta de forma mecánica automática se cierran todos los bulones de la cerradura.

Desactivada: Cuando se cierra la puerta solo se cierra el resbalón de la cerradura.

IMPORTANT: con la llave no se pueden cerrar los bulones, solo sirve para retirar los bulones.

Activé: lorsque la porte est fermée mécaniquement, tous les verrous de la serrure sont fermés.

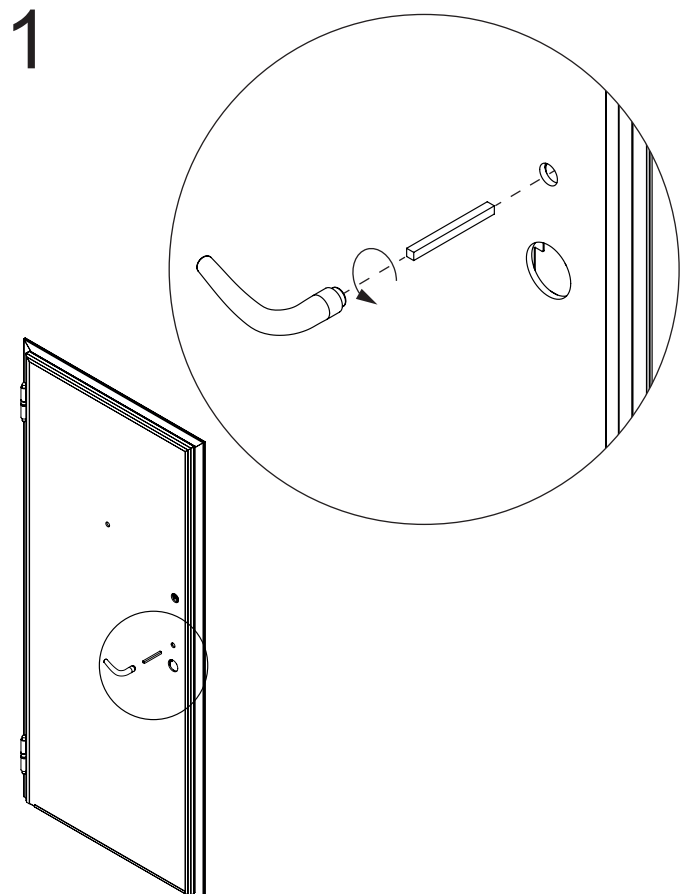
Désactivé: lorsque la porte est fermée, seul le pêne demi-tour se ferme.

IMPORTANT: avec la clé vous ne pouvez pas fermer les boulons, elle ne sert qu'à retirer les boulons.

Activated: when the door is closed mechanically, all the locks of the lock are closed.

Inactivated: when the door is closed, only the latch bolt closes.

IMPORTANT: with the key you cannot close the bolts, it only serves to remove bolts.



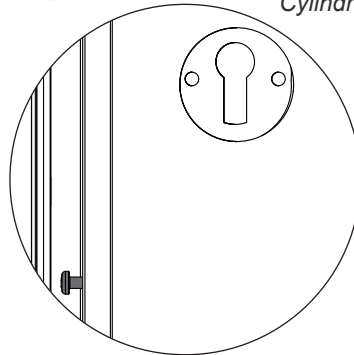
Montaje cilindro en puerta con cerradura mecánica automática

Montage du cylindre sur la porte avec serrure mécanique automatique

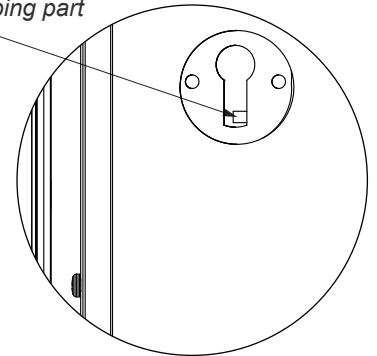
Cylinder mounting on the door with automatic mechanical lock

4

Pieza sujeción cilindro
Pièce de serrage de cylindre
Cylinder clamping part

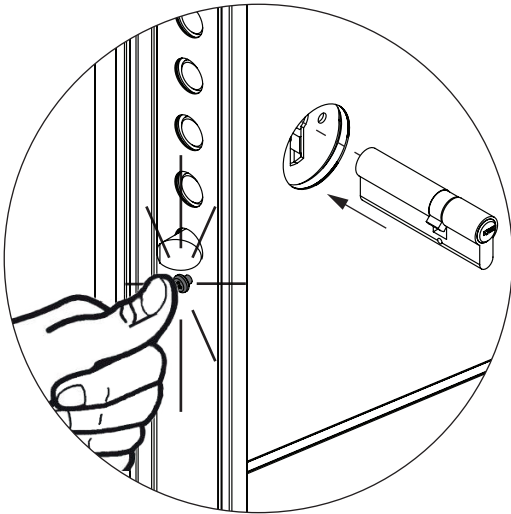


Tornillo suelto
Vis desserrée
Loose screw

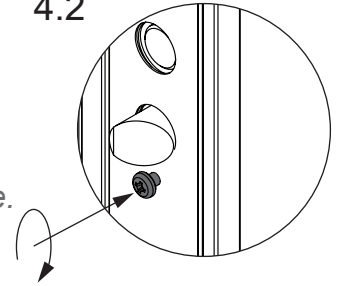


Tornillo apretado
Vis serrée
Tight screw

4.1

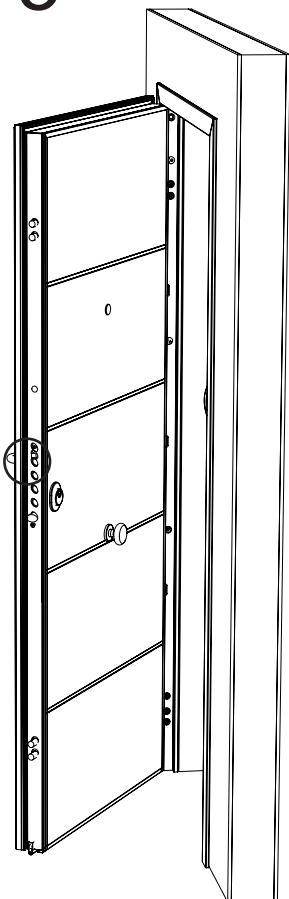


4.2

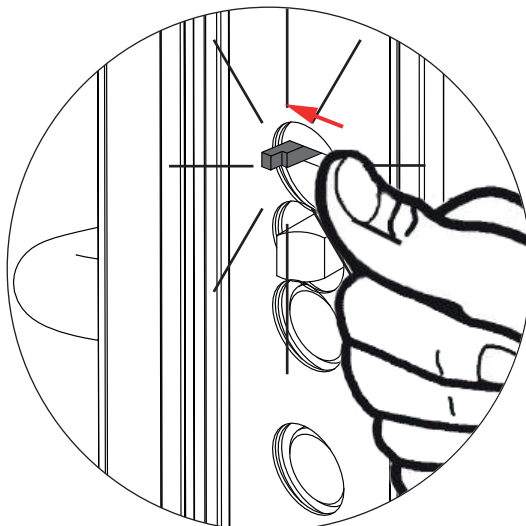


Apretar el tornillo a mano.
Nunca con atornillador eléctrico.
Visser la vis à la main.
Jamais avec un tournevis électrique.
Tighten the screw by hand.
Never with an electric screwdriver.

5



Activar
Activer
Activate



Desactivar
Désactiver
Inactivate

